

SERIE DE TELÉFONOS SIP CONTEMPORÁNEOS

CTM-S2315

Teléfono para Hotel SIP TrimStyle Alámbrico de 1 línea



Manual de Instrucciones

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando esté usando su equipo telefónico, siempre debe obedecer las reglas básicas de seguridad para reducir el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico o una lesión, incluyendo las siguientes:

1. Este aparato debe ser instalado por un técnico capacitado.
2. Este aparato solo debe ser conectado al equipo receptor y nunca directamente a la red tal como la Red Telefónica Pública de Conmutación (PSTN) o los Servicios Telefónicos Sencillos (POTS).
3. Deberá leer y comprender todas las instrucciones.
4. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas en el aparato.
5. Desenchufe este aparato del contacto eléctrico de la pared antes de limpiarlo. Nunca use limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
6. No use este aparato cerca de agua tal como cerca de la tina de baño, el lavabo, el fregadero de la cocina, la cubeta de lavado o una piscina, ni en un sótano húmedo, ni en la ducha.
7. No coloque este aparato sobre una mesa, estante, o soporte inestable, ni sobre ninguna otra superficie inestable.
8. Las aberturas y ranuras en la parte posterior o inferior de la base del teléfono y del auricular son para la ventilación. Para protegerlas contra el sobrecalentamiento, estas aberturas nunca deberán bloquearse colocando el aparato sobre una superficie blanda, tal como una cama, sofá, o alfombra. Este aparato nunca deberá colocarse cerca o encima de un radiador o registro de calefacción. Este aparato no debe colocarse en ninguna área si no se proporciona una ventilación adecuada.
9. Este aparato debe operarse únicamente con el tipo de fuente de suministro eléctrico indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico en su instalación, consulte con su distribuidor o compañía eléctrica local.
10. No permita que nada sea colocado sobre el cable de corriente. No instale este aparato donde el cable pueda ser dañado si alguien camina sobre él.
11. Nunca empuje objetos de ningún tipo dentro de este aparato a través de las ranuras en la base del teléfono o del auricular ya que podrían tocar puntos con voltajes peligrosos o crear un corto circuito. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el aparato.
12. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no desarme este aparato, llévelo a un centro de servicio autorizado. Si abre o retira partes de la base del teléfono o del auricular que no sean las puertas de acceso especificadas podría exponerse a voltajes peligrosos o a otros riesgos. Si usa el aparato después de volver a ensamblarlo incorrectamente, podría provocar choques eléctricos.
13. No sobrecargue los contactos en la pared ni los cables de extensión.
14. Desenchufe este aparato del contacto en la pared y solicite ayuda al centro de servicio autorizado cuando se presenten las siguientes condiciones:
 - Cuando se dañe o desgaste el cable de suministro eléctrico.
 - Si se ha derramado líquido sobre el aparato.

- Si el aparato ha sido expuesto al agua o a la lluvia.

- Si el aparato no funciona de manera normal siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste solo aquellos controles que están cubiertos por las instrucciones de operación. El ajuste inapropiado de otros controles podría resultar en daños y a menudo requiere de trabajo extenso por un técnico autorizado para restaurar el aparato para que funcione normalmente.

- Si se ha dejado caer el aparato y si la base del teléfono y/o el auricular han sido dañados.

- Si el aparato presenta un cambio notable en su funcionamiento.

15. Evite usar el teléfono (que no sea uno inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de choque eléctrico debido a los rayos.

16. No use el teléfono para reportar una fuga de gas en los alrededores de la fuga. Bajo ciertas circunstancias, se podría crear una chispa cuando el adaptador es enchufado en el contacto eléctrico, o cuando el auricular es colocado en el armazón. Este es un evento común asociado con el cierre de cualquier circuito eléctrico. El usuario no debe enchufar el teléfono en un contacto eléctrico, y no debe colocar un auricular cargado en el armazón, si el teléfono está ubicado en un ambiente que contiene concentraciones de gases inflamables y que soportan llamas, salvo que haya ventilación adecuada. Una chispa en dicho ambiente podría crear un incendio o una explosión. Dichos ambientes podrían incluir: uso médico de oxígeno sin ventilación adecuada; gases industriales (solventes de limpieza; vapores de gasolina; etc.); una fuga de gas natural; etc.

17. Sólo coloque el auricular del teléfono

cerca de su oído cuando esté en el modo de uso normal.

18. Los adaptadores de corriente eléctrica deben ser colocados correctamente en una posición vertical o sobre el piso. Las terminales no están diseñadas para sostener el enchufe en su lugar si está enchufado en un contacto en el cielo raso, debajo de una mesa o de un gabinete.

19. Use solo el cable de corriente y las pilas indicadas en este manual. No tire las pilas al fuego. Podrían explotar. Consulte los códigos locales para ver si hay instrucciones especiales para la eliminación de las pilas.

20. En la posición de montaje en la pared, cerciórese de montar la base del teléfono sobre la pared al alinear las aberturas con las clavijas de montaje de la placa de fijación. Luego deslice la base del teléfono hacia abajo sobre las clavijas de montaje hasta que quede fija en su sitio. Consulte todas las instrucciones en la sección de Instalación en el manual de instrucciones.

PRECAUCIONES

- Mantenga objetos metálicos pequeños tales como alfileres y grapas lejos del receptor del auricular

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

No instale el aparato a una altura mayor de 2 metros.

La etiqueta de la placa de identificación está marcada en la parte posterior de la unidad base.

  Use solo el adaptador suministrado, fabricante TEN PAO INDUSTRIAL CO LTD modelo S012CDU0500200.

Para el EQUIPO ENCHUFABLE, la toma de corriente/contacto deberá ser instalada cerca del equipo y deberá ser fácilmente accesible.

TABLE OF CONTENTS

Instrucciones importantes de seguridad
2

Lista de partes incluidas..... 5

Identificación de partes del teléfono . 6

Instalación 7

Configuraciones del teléfono..... 10

Menú de Voz.....11

Operación del teléfono 12

Apéndice..... 13

Solución de problemas13

Programa de Garantía Limitada de VTech
Hospitality.....17

Reglamentos del FCC, ACTA e IC19

Alcance de operación22

Precauciones para usuarios de marcapasos
cardíacos implantados.....22

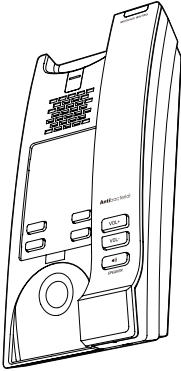
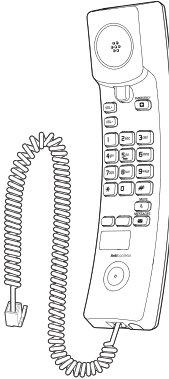
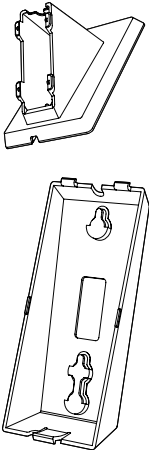
Mantenimiento23

Renuncia y Limitación de Responsabilidad
23

Especificaciones técnicas 25

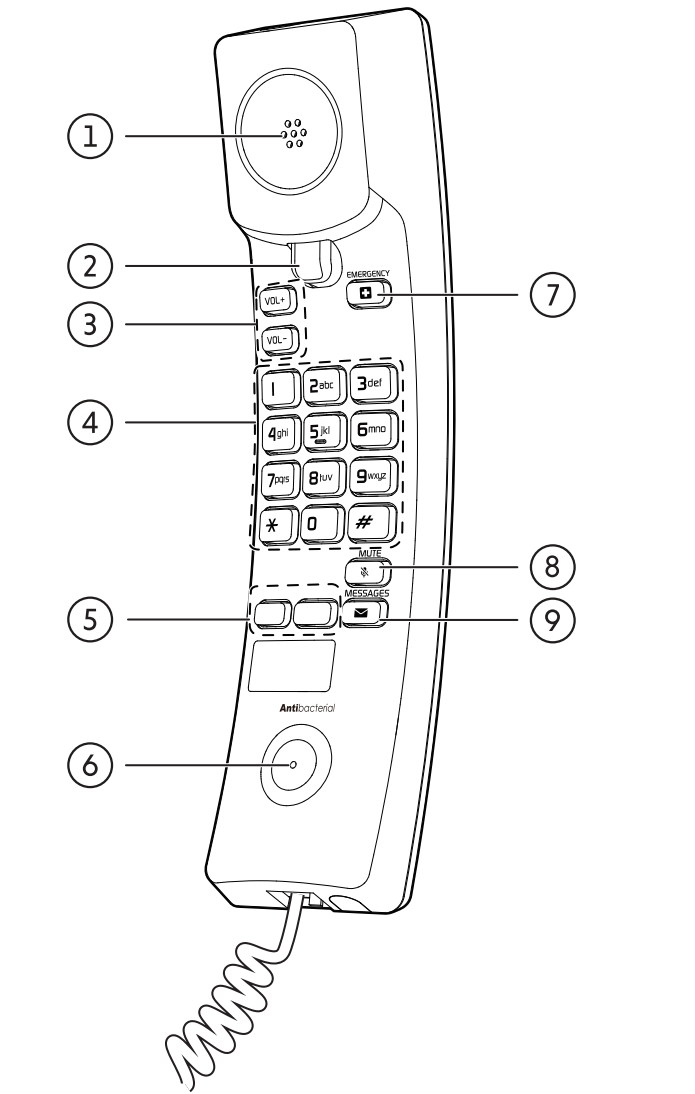
Lista de partes incluidas

Artículos contenidos en el respectivo paquete del **teléfono alámbrico**:

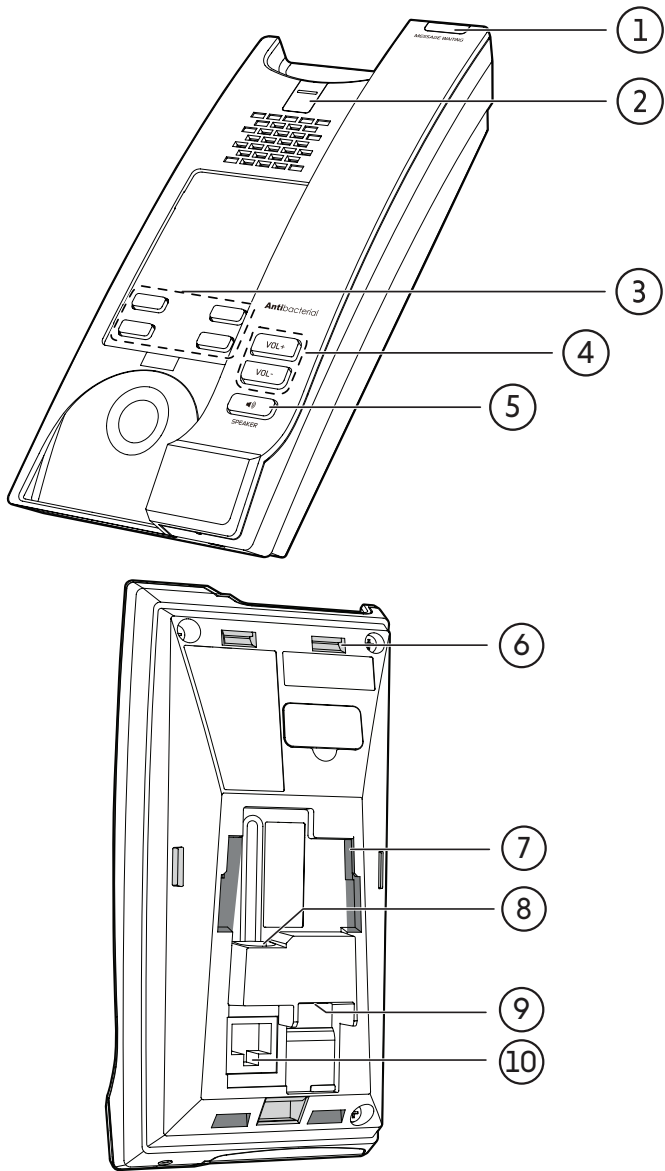
NOMBRE DEL MODELO	NÚMERO DEL MODELO	PARTES INCLUIDAS			
		BASE DEL TELÉFONO CON PLACA FRONTAL Y CUBIERTA	AURICULAR ALÁMBRICO	CABLE ETHERNET	SOPORTE PARA LA BASE SOPORTE PARA MONTAJE
Teléfono SIP TrimStyle Alámbrico de 1 línea	CTM-S2315				

Identificación de partes del teléfono

Teléfono SIP TrimStyle Alámbrico de 1 línea CTM-S2315



1	Audífono del auricular alámbrico
2	Interruptor de colgado
3	VOLUMEN + VOLUMEN -
4	Teclas de marcado numérico
5	Teclas de marcado rápido Tecla programable #1 Tecla programable #2
6	Micrófono
7	EMERGENCIA
8	SILENCIO
9	MENSAJES



1	LED de MENSAJE EN ESPERA
2	Clip para montaje en la pared
3	Teclas de marcado rápido Tecla programable #5 Tecla programable #6 Tecla programable #7 Tecla programable #8
4	VOLUMEN + VOLUMEN -
5	ALTAVOZ
6	Ranuras del soporte para montaje
7	Ranuras para el soporte para la base
8	Adaptador de corriente
9	Conexión para el cable en espiral para el auricular
10	Cable Ethernet

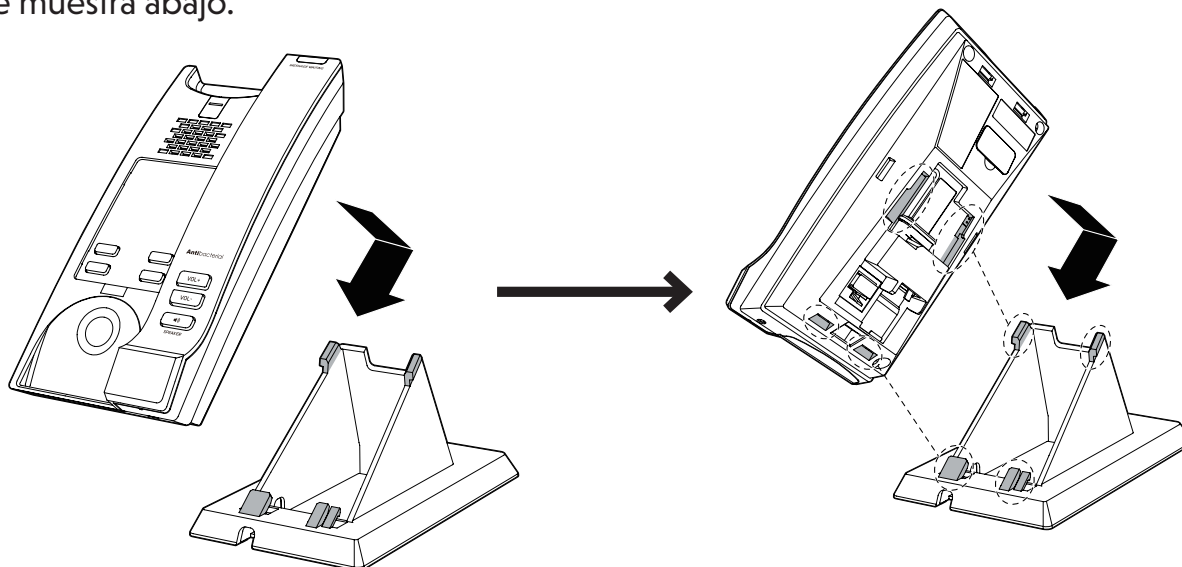
Instalación

SIP Corded Trimstyle 1-line CTM-S2315

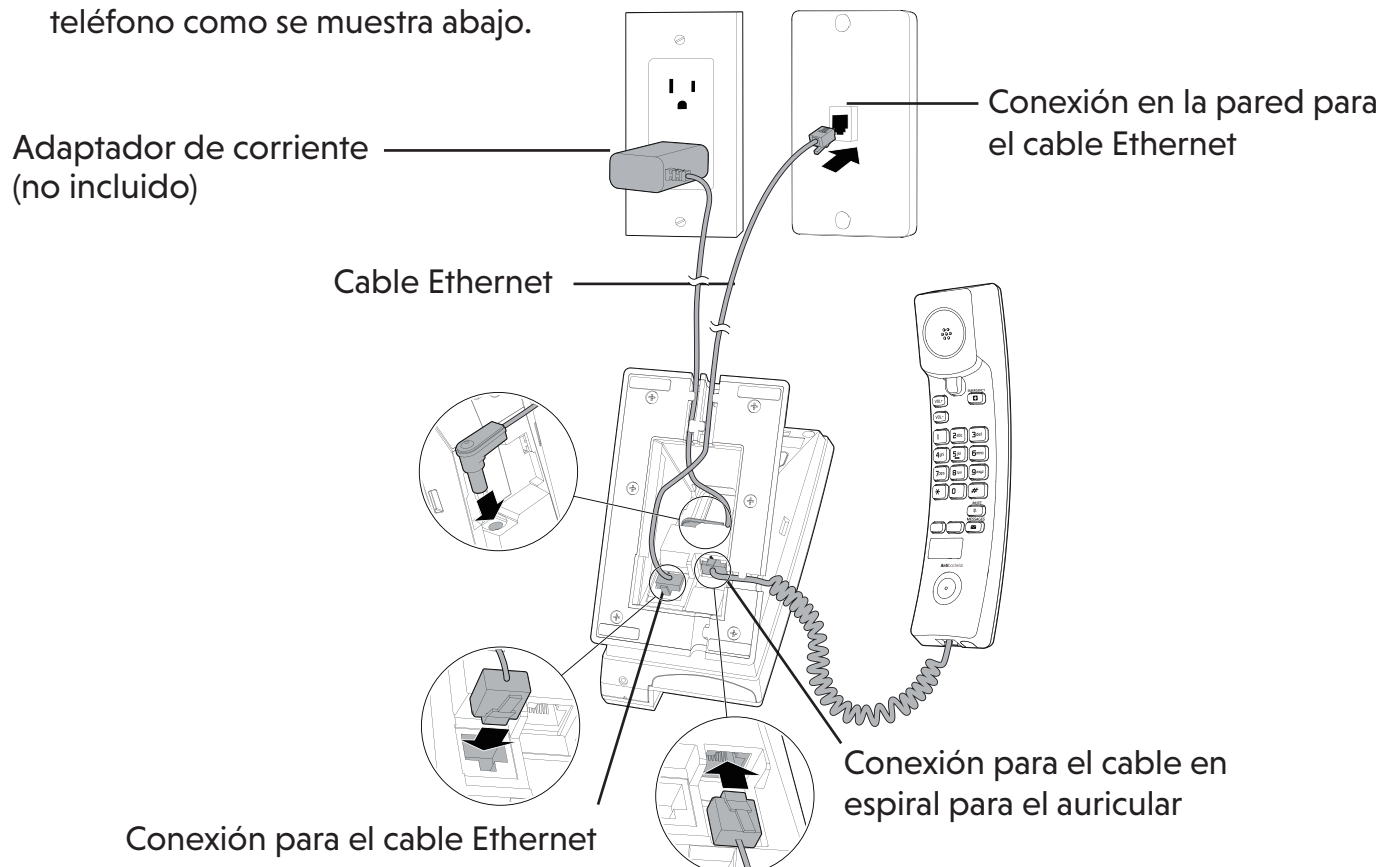
INSTALACIÓN DE LA BASE DEL TELÉFONO

OPCIÓN DE INSTALACIÓN - USO SOBRE EL ESCRITORIO

1. Dele vuelta a la base del teléfono con el lado inferior viendo hacia arriba. Inserte el soporte para la base en las ranuras inferiores en la base del teléfono hasta que estén fijas firmemente como se muestra abajo.



2. Conecte el cable Ethernet así como el cable en espiral para el auricular a la base del teléfono y diríjalos a lo largo de los conductos de cable según las instrucciones. Instale la base del teléfono como se muestra abajo.



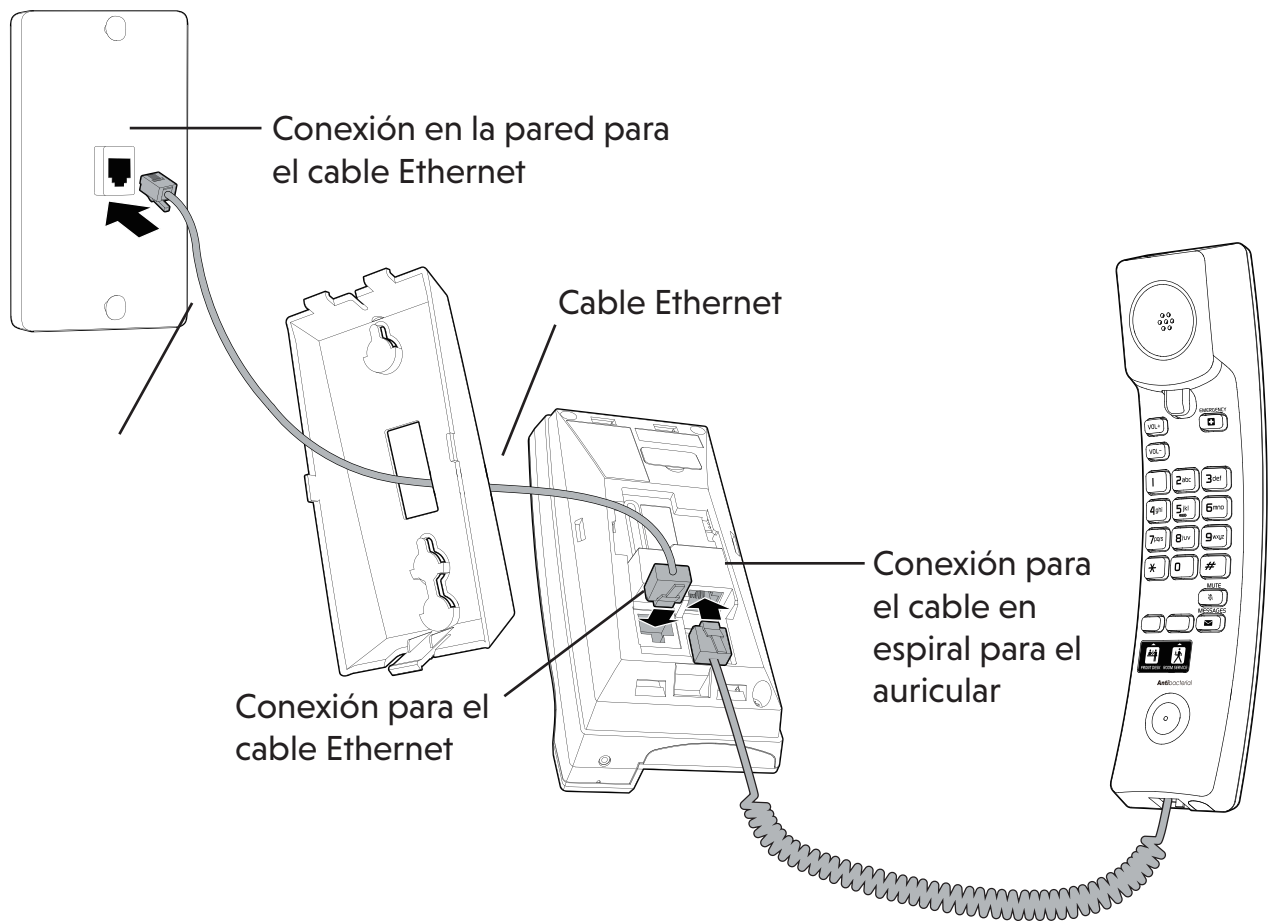
Teléfono SIP TrimStyle Alámbrico de 1 línea CTM-S2315

INSTALACIÓN DE LA BASE DEL TELÉFONO

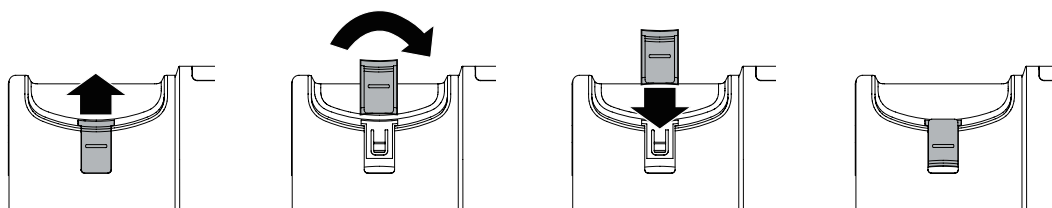
OPCIÓN DE INSTALACIÓN - MONTAJE EN LA PARED

PARA MONTAR LA BASE DEL TELÉFONO EN LA PARED

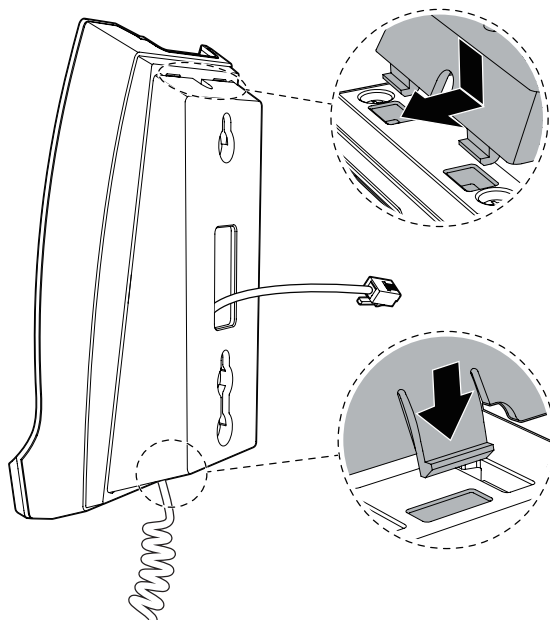
1. Instale la base del teléfono como se muestra abajo.



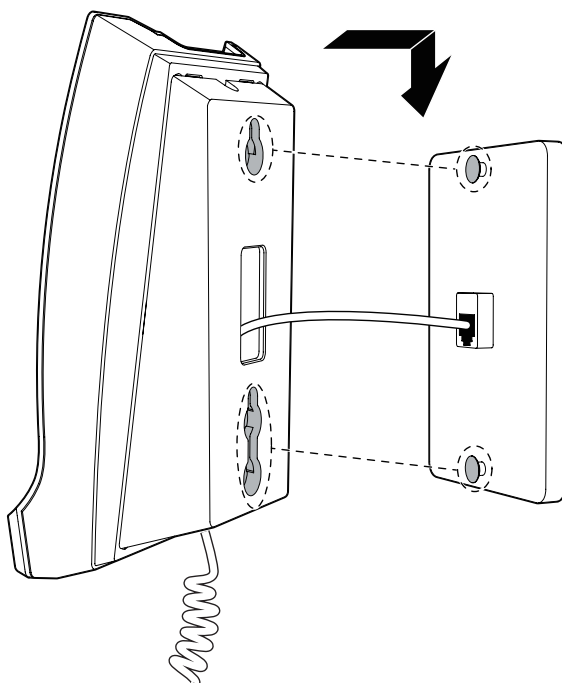
2. Coloque el auricular alámbrico a un lado. En la base del teléfono, coloque una moneda en la ranura del clip para montaje en la pared y gírela media vuelta (180°).
- Se fija en su sitio con el borde saliente hacia el reborde superior de la base del teléfono. El borde saliente sostiene el auricular alámbrico cuando el teléfono es montado en la pared.



3. Dele vuelta a la base del teléfono con el lado inferior viendo hacia arriba. Inserte el soporte para montaje en las dos ranuras superiores y en la ranura inferior en la base del teléfono hasta que estén fijas firmemente. Mientras tanto, el cable Ethernet sobresaldrá del agujero rectangular. Además, fije el cable en espiral del auricular encajándolo en el agujero circular en la parte inferior del soporte para montaje como se muestra abajo.



4. Monte la base del teléfono sobre la pared al colocar las aberturas en el soporte para montaje contra las clavijas de montaje. Luego deslice la base del teléfono hacia abajo sobre las clavijas de montaje hasta que quede fija en su sitio.



5. Coloque el auricular alámbrico en el armazón de la base del teléfono.

Configuraciones del teléfono

Teléfono SIP TrimStyle Alámbrico de 1 línea CTM-S2315

Las configuraciones de fábrica están indicadas con asteriscos (*).

CONFIGURACIONES	OPCIONES	AJUSTABLE POR
Volumen del audífono del auricular	1, 2, 3, 4, 5, 6*, 7, 8	Usuario y administrador
Volumen del altavoz	1, 2, 3, 4, 5, 6*, 7, 8	Usuario y administrador
Tono del timbre	Tono 1*, Tono 2, Tono 3	Solo el administrador

Todas las configuraciones del teléfono son programadas a través del portal web administrativo.

Por favor consulte la Guía de Configuración para Teléfonos SIP para obtener los detalles.

Menú de Voz

El Menú de Voz le permite usar el auricular para ver y cambiar las configuraciones del teléfono.

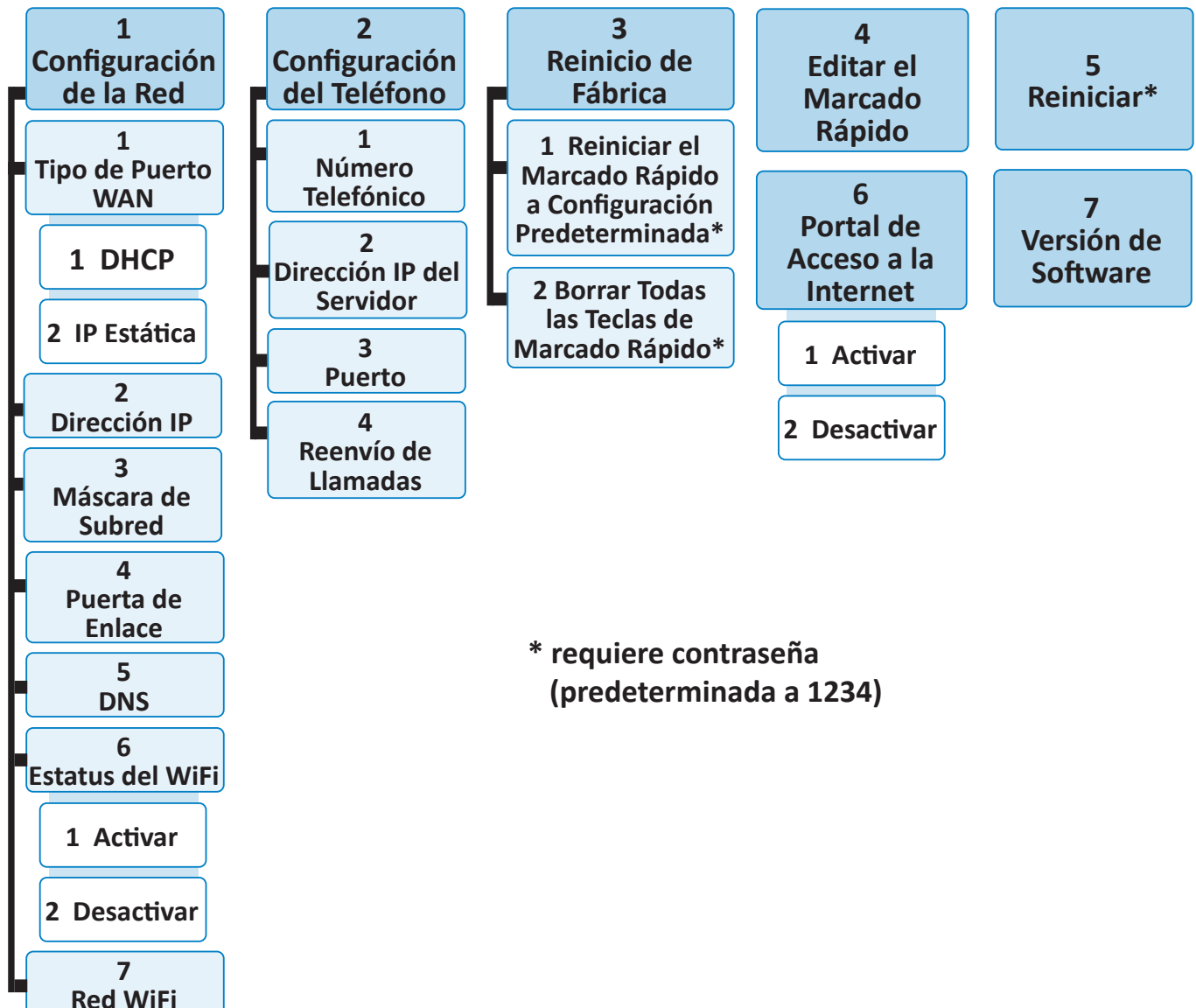
Para tener acceso al Menú de Voz:

1. Cuando el teléfono está inactivo, levante el auricular alámbrico de la base del teléfono.
2. Oprima esta secuencia de teclas en el auricular: **TALK * * * ***.
Una voz digitalizada en el auricular anunciará las opciones del Menú de Voz.
3. Oprima la tecla de número en el auricular para seleccionar la opción del menú deseada, o entre la información. Una lista de opciones del menú es mostrada en el diagrama a continuación.

Por ejemplo, para averiguar la dirección IP del teléfono, oprima **1** para la Configuración de la Red, luego oprima **2** para la Dirección IP.

4. Cuando haya terminado con el Menú de Voz, coloque el auricular en el armazón.

NOTA: Si cambió cualquiera de las configuraciones de la red, su teléfono automáticamente reiniciará. Esto permitirá que sus configuraciones nuevas surtan efecto.



* requiere contraseña
(predeterminada a 1234)

Operación del teléfono

Teléfono SIP TrimStyle Alámbrico de 1 línea CTM-S2315

RECIBIR UNA LLAMADA

Cuando hay una llamada entrante, el teléfono timbra y el LED de **MESSAGE WAITING (MENSAJE EN ESPERA)** parpadea.

PARA CONTESTAR UNA LLAMADA:

Oprima **SPEAKER (ALTAVOZ)**  o levante el auricular alámbrico de la base del teléfono para contestar. El LED de **MESSAGE WAITING (MENSAJE EN ESPERA)** se enciende cuando la línea telefónica está en uso. La tecla de **SPEAKER (ALTAVOZ)**  se enciende cuando está en el modo de altavoz.

HACER UNA LLAMADA

Oprima **SPEAKER (ALTAVOZ)**  o levante el auricular alámbrico de la base del teléfono. Espere hasta escuchar el tono de marcado y luego marque el número deseado. El LED de **MESSAGE WAITING (MENSAJE EN ESPERA)** se enciende cuando la línea telefónica está en uso. La tecla de **SPEAKER (ALTAVOZ)**  se enciende cuando está en el modo de altavoz.

TERMINAR UNA LLAMADA

Coloque el auricular alámbrico en la base del teléfono u oprima **SPEAKER (ALTAVOZ)**  si está en el modo de altavoz.

ALTAVOZ

1. Durante una llamada, oprima **SPEAKER (ALTAVOZ)**  para intercambiar una llamada entre el audífono del auricular alámbrico y el altavoz. La tecla de **SPEAKER (ALTAVOZ)**  se encenderá cuando está en uso.
2. En modo inactivo, oprima **SPEAKER (ALTAVOZ)**  para activar el modo de altavoz y la tecla de **SPEAKER (ALTAVOZ)**  se encenderá cuando está en el modo de altavoz.

VOLUMEN

El volumen para escuchar puede ser ajustado desde el auricular alámbrico y el volumen del timbre puede ser ajustado desde la base del teléfono.

PARA AJUSTAR EL VOLUMEN PARA ESCUCHAR:

Durante una llamada, oprima **VOL +/ VOL -** para ajustar el volumen para escuchar. La siguiente llamada regresa al volumen para escuchar predeterminado.

PARA AJUSTAR EL VOLUMEN DEL TIMBRE:

En modo inactivo, oprima **VOL+ / VOL -** para ajustar el volumen del timbre.

INDICADOR DE MENSAJE EN ESPERA

Cuando se recibe un mensaje de voz, el LED de **MESSAGE WAITING (MENSAJE EN ESPERA)** en la base del teléfono parpadea.

ESCUCHAR MENSAJES

Oprima **MESSAGES (MENSAJES)**  en modo inactivo para escuchar mensajes.

SILENCIO

SILENCIE EL MICRÓFONO

1. Durante una llamada, oprima **MUTE (SILENCIO)** .
 - La tecla de **MUTE (SILENCIO)**  se enciende cuando la función de silencio es encendida. Usted podrá escuchar a la persona al otro extremo pero ellos no podrán escucharlo a usted.
2. Oprima de nuevo **MUTE (SILENCIO)**  para regresar a la conversación.
 - La luz en la tecla de **MUTE (SILENCIO)**  se apaga.

ESPERA

PARA COLOCAR UNA LLAMADA EN ESPERA:

Durante una llamada, oprima el interruptor de colgado y luego suéltelo para poner una llamada en espera o para hacer una llamada nueva.

Apéndice

Solución de problemas

Si tiene alguna dificultad con los teléfonos, por favor trate las sugerencias a continuación. Para recibir ayuda de nuestro departamento de servicios al cliente, visite nuestro sitio web en www.vtechhotelphones.com o llame al 1-888-907-2007.

PARA TELÉFONOS ALÁMBRICOS

PREGUNTA	SUGERENCIAS
El teléfono no funciona.	• Cerciórese que un cable de red Cat-5 está enchufado en el puerto LAN de la base del teléfono y en la conexión de la pared de la red con Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE). • Desenchufe el cable de red Cat-5 de la conexión para la red en la pared. Espere aproximadamente 15 segundos, luego vuélvalo a enchufar. • Desconecte la base del teléfono de la conexión de la pared de la red y conecte un teléfono distinto que funcione. Si el otro teléfono no funciona, el problema probablemente está en el cableado o servidor de la red.
No escucho el tono de marcado.	• Trate todas las sugerencias anteriores. • El cable de red Cat-5 podría estar defectuoso. Instale un nuevo cable de red Cat-5. • Cerciórese que su red esté proporcionando Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE). • Desconecte la base del teléfono de la conexión de la pared de la red y conecte un teléfono distinto que funcione. Si tampoco escucha el tono de marcado en este teléfono, el problema se encuentra en el cableado o servidor de la red. • Cerciórese que el proceso de inicialización y de registro del sistema sea completado. La tecla del altavoz parpadea dos veces cada segundo si hay errores con el proceso de inicialización y de registro del sistema.

PREGUNTA	SUGERENCIAS
Escucho otras llamadas mientras uso el teléfono.	• Desconecte la base del teléfono de la conexión de la pared de la red y conecte un teléfono distinto que funcione. Revise las configuraciones de su servidor. Si las llamadas aún no están claras, el problema se encuentra en el cableado o en el servidor de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales).
La tecla de Marcado Rápido no funciona.	• La tecla de Marcado Rápido podría no estar programada apropiadamente.
No puedo marcar un número externo.	• Trate todas las sugerencias anteriores. • Podría ser necesario marcar un prefijo para marcar algunas llamadas internas o externas. • Cerciórese que escucha el tono de marcado antes de marcar. Es normal que el auricular inalámbrico se tome uno o dos segundos para sincronizarse con la base del teléfono antes de emitir el tono de marcado. Espere un segundo adicional antes de marcar. • Revise las configuraciones de su servidor. Si otros teléfonos en su hotel tienen el mismo problema, el problema se encuentra en el cableado o en el servidor de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales).
El teléfono no se puede registrar con el servidor de la red.	• Cerciórese que su red esté proporcionando Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE). • Cerciórese que el proceso de inicialización y de registro del sistema sea completado. • Si ocurre un error durante el proceso de inicialización y de registro del sistema, la tecla de /SPEAKER (ALTAVOZ) parpadea dos veces cada segundo. Desconecte el cable de red Cat-5 de la conexión para la red en la pared y vuélvalo a conectar a la conexión para la red en la pared con Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE) para comenzar de nuevo el proceso de inicialización y de registro del sistema.

PREGUNTA	SUGERENCIAS
El teléfono no timbra cuando está entrando una llamada.	• Cerciórese que el cable de red Cat-5 está enchufado en el puerto LAN de la base del teléfono y en la conexión para la red en la pared con Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE). • Revise su servidor o las configuraciones administrativas del teléfono. • Si otros teléfonos en su hotel tienen el mismo problema, el problema se encuentra en el cableado o en el servidor de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales). • Otros aparatos electrónicos tales como radios HAM y otros teléfonos DECT pueden causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar su teléfono tan lejos como sea posible de estos tipos de aparatos electrónicos. • El cable de red Cat-5 podría estar defectuoso. Instale un nuevo cable de red Cat-5.
Escucho otras llamadas mientras uso el teléfono.	• Desconecte la base del teléfono de la conexión de la pared de la red y conecte un teléfono distinto que funcione. Revise las configuraciones de su servidor. Si las llamadas aún no están claras, el problema se encuentra en el cableado o en el servidor de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales).

PREGUNTA	SUGERENCIAS
Escucho interferencia durante una conversación telefónica.	• Si el teléfono está enchufado junto con un módem o protector de sobrecarga, enchufe el teléfono (o el módem/protector de sobrecarga) en un lugar distinto. Si esto no resuelve el problema, coloque el teléfono o el módem más lejos el uno del otro, o use un protector de sobrecarga distinto. • Desconecte la base del teléfono de la conexión en la pared para el teléfono. Enchufe un teléfono distinto. Si las llamadas aún no están claras, probablemente el problema se encuentra en el cableado o en el servicio telefónico. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales). • Si otros teléfonos en su hotel tienen el mismo problema, el problema se encuentra en el cableado o en el servicio telefónico. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales).
El auricular inalámbrico emite tonos y no está funcionando de manera normal.	• Cerciórese que el cable de red Cat-5 está enchufado en el puerto LAN de la base del teléfono y en la conexión para la red en la pared con Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE). • Revise su servidor o las configuraciones administrativas del teléfono. • Desconecte la base del teléfono de la conexión de la pared de la red y conecte un teléfono distinto que funcione. Si otros teléfonos tienen el mismo problema, el problema se encuentra en el cableado o en el servidor de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales). • Otros aparatos electrónicos tales como radios HAM y otros teléfonos DECT pueden causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar su teléfono tan lejos como sea posible de estos tipos de aparatos electrónicos.

Programa de Garantía Limitada de VTech Hospitality

VTech Communications, Inc., el fabricante de los Productos de VTech Hospitality ("Producto"), garantiza a quien posea prueba de compra válida ("consumidor" o "usted") que el Producto y todos los accesorios proporcionados por VTech en el paquete del Producto están libres de materiales defectuosos y de mano de obra defectuosa, según los siguientes términos y condiciones, cuando sea instalado y usado de manera normal y de acuerdo con las instrucciones de operación del Producto. La garantía limitada se extiende al consumidor de este Producto y aplica sólo si dicho Producto es comprado a través de un distribuidor en los Estados Unidos de América y/o en el Canadá. El período de garantía limitada para este Producto es determinado basado en lo siguiente:

5 AÑOS – MODELOS ANÁLOGOS

- Todos los Modelos Clásicos – alámbricos e inalámbricos
- Todos los Modelos Contemporáneos – alámbricos e inalámbricos
- Todos los Modelos TrimStyle

2 AÑOS – MODELOS SIP SIN PANTALLA

- Todos los Modelos Clásicos – alámbricos e inalámbricos
- Todos los Modelos Contemporáneos – alámbricos e inalámbricos
- Todos los Modelos TrimStyle

Durante el período de garantía limitada, el representante autorizado de servicio de VTech reparará o repondrá al criterio de VTech, sin costo alguno, un Producto con materiales defectuosos o mano de obra defectuosa. Si el representante autorizado de servicio

de VTech repara el Producto, podría usar partes de repuesto nuevas o restauradas. Si el Producto es repuesto, podría ser repuesto con un Producto nuevo o restaurado de un diseño igual o similar. El reparo o repuesto del Producto, al criterio de VTech, es el remedio exclusivo.

El período de garantía limitada para el Producto empieza en la fecha en que el consumidor toma posesión del Producto. Esta garantía limitada también aplica a Productos reparados o repuestos durante un período de ya sea: (a) 90 días de la fecha en que el Producto reparado o repuesto le fue enviado a usted; o (b) el tiempo que quede en la garantía limitada original como está descrito arriba; el tiempo que sea más largo.

Esta garantía limitada no cubre:

1. Un Producto o partes que haya estado sujeto a mal uso, accidentes, daño en el envío u otro daño físico, instalación no apropiada, operación o manejo anormal, negligencia, inundación, incendio, intrusión por agua u otro líquido; o
2. Un Producto que ha sido dañado debido a un reparo, alteración o modificación por cualquier persona que no sea un representante autorizado de servicio de VTech; o
3. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por las condiciones de la señal, la fiabilidad de la red o los sistemas de cable o de antena; o
4. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por el uso de accesorios que no sean de VTech; o
5. Un Producto cuyas calcomanías de garantía/calidad, placas de número de serie del Producto o números de serie electrónicos hayan sido removidos, alterados o no pueden leerse; o
6. Un Producto comprado, usado, reparado o enviado a ser reparado de fuera de los Estados Unidos o del Canadá, o usado para

propósitos comerciales o institucionales no aprobados (incluyendo en forma no limitativa los Productos usados con el propósito de ser alquilados); o

7. Un Producto devuelto sin una prueba de compra válida; o

8. Cargos o costos incurridos por el consumidor, y riesgo de pérdida o daño, al remover o enviar el Producto, o durante la instalación o configuración, ajuste de los controles del cliente, e instalación o reparo de los sistemas fuera de la unidad.

9. Cables de línea o cables en espiral, cubiertas de plástico, conectores, adaptadores de corriente y pilas, si el Producto es enviado de regreso sin estas partes. VTech le cobrará al consumidor a precios actuales por cada una de las partes que falten.

10. Pilas NiCd o NiMH para el auricular, o adaptadores de corriente, que, bajo todas las circunstancias, sólo estén cubiertos por una garantía de un (1) año.

Excepto como lo dictan las leyes aplicables, usted asume el riesgo de pérdida o daño durante el tránsito y el transporte y es responsable de los gastos de flete incurridos en el transporte del Producto al local de servicio. El representante autorizado de servicio de VTech le enviará el producto reparado o repuesto bajo esta garantía limitada, con los gastos de transporte y de flete pagados de antemano. VTech no asume ningún riesgo por daños o la pérdida del Producto en tránsito.

Si la falla del Producto no está cubierta por esta garantía limitada, o la prueba de compra no satisface los términos de esta garantía limitada, VTech le avisará y le solicitará que usted autorice el costo de la reparación y del flete por el reparo del Producto que no esté cubierto por esta garantía limitada. Usted debe pagar el costo del reparo y los costos del flete de envío de regreso a su dirección por el reparo de los Productos que no estén cubiertos por esta garantía limitada.

OTRAS LIMITACIONES

Esta garantía es el acuerdo completo y exclusivo entre usted y VTech. Suplanta toda otra comunicación por escrito o verbal relacionada con este Producto. VTech no ofrece ninguna otra garantía para este Producto, ni expresada, ni incluida, ni oral, ni escrita, ni estatutaria. La garantía describe exclusivamente todas las responsabilidades de VTech con respecto al Producto. No hay nadie autorizado para hacerle modificaciones a esta garantía y no debe de contar en ellas como si las hubiera.

La responsabilidad de VTech hacia el consumidor en este documento no excederá el precio de compra del Producto. En ningún caso será VTech responsable de cualquier daño indirecto, especial, incidental, de consecuencia, o similar (incluyendo, en forma no limitativa, ganancias o ingresos perdidos, incapacidad de usar el producto, u otro equipo asociado, el costo de sustituir el equipo, y reclamos por una tercera parte) resultando del uso de este Producto. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o de consecuencia, así que la limitación o exclusión mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y también podría tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Apéndice

Reglamentos del FCC, ACTA e IC

FCC PARTE 15

Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites de un aparato digital de Categoría A, según la Parte 15 de las reglas de la FCC.

Estos límites se diseñaron para brindar una protección razonable en contra de la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se presente esta interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina para la recepción de las señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir esta interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o mueva la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente al cual se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio y televisión capacitado.

Los cambios o modificaciones a este equipo que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este aparato cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencia dañina y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que podría causar una operación indeseable.

Este aparato digital de Categoría B cumple con los requisitos de Canadian ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

FCC PARTE 68 Y ACTA

Este equipo cumple con la Parte 68 de las reglas de la FCC y con los requisitos técnicos adoptados por el Administrative Council for Terminal Attachments (ACTA). La etiqueta en el fondo o la parte posterior de este equipo contiene, entre otras cosas, una identificación del producto en el formato de US:AAAKXNANXXXX. Esta identificación debe ser provista a su proveedor de servicios telefónicos si se la solicitan.

El enchufe y la conexión usados para conectar este equipo al alambrado del local y a la red telefónica deben acatar con las reglas aplicables de la Parte 68 y con los requisitos técnicos adoptados por ACTA. Un cable telefónico y un enchufe modular que acatan con estas reglas van incluidos con este producto. Están diseñados para ser conectados con una conexión modular compatible que también acate con las reglas. Una conexión RJ45 debe usarse por lo general para conectar a una sola línea. Consulte las instrucciones de instalación en el manual de instrucciones.

El número de equivalencia del timbrado (REN) es usado para determinar el número de aparatos que pueden conectarse a la línea telefónica y aún permitir que todos timbren cuando se recibe una llamada. El REN de este producto está codificado en el 6to y 7mo caracteres después del US: en la identificación del producto (por ejemplo, si ## es 03, el REN es 0.3). En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de todos los RENs debe ser de cinco (5.0) o menos. Para obtener más información, por favor comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos.

Este equipo no puede usarse en Líneas Colectivas. Si tiene equipo de alarma especialmente alambrado que esté conectado a su línea telefónica, cerciórese que la

conexión de este equipo no incapacite el equipo de su alarma. Si tiene preguntas acerca de qué incapacitará el equipo de la alarma, consulte con su proveedor de servicios telefónicos o con un instalador capacitado.

Si este equipo está funcionando mal, debe ser desenchufado de la conexión modular hasta que el problema haya sido corregido. Los reparos a este equipo telefónico sólo pueden ser hechos por el fabricante o sus agentes autorizados. Para los procedimientos de reparación, siga las instrucciones descritas bajo la sección titulada **Programa de garantía limitada de VTech Hospitality** en el manual de instrucciones.

Para garantizar la seguridad de los usuarios, la FCC ha establecido criterios para la cantidad de energía de radiofrecuencia del producto. Este producto ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los criterios de la FCC. El auricular puede ser colocado de manera segura contra el oído del usuario. La base del teléfono debe ser instalada y usada para que las partes del cuerpo del usuario que no sean las manos sean mantenidas a una distancia de aproximadamente 20 centímetros (8 pulgadas) o más.

Si este equipo está causando daños a la red telefónica, su proveedor de servicios telefónicos podría temporalmente discontinuar su servicio telefónico. El proveedor de servicios telefónicos debe avisarle antes de interrumpir el servicio. Si no es práctico darle aviso previo, se le avisará lo más pronto posible. Se le dará la oportunidad de corregir el problema y el proveedor de servicios telefónicos debe informarle de su derecho de presentarle una queja a la FCC. Su proveedor de servicios telefónicos puede hacer cambios en sus locales, equipo, operación, o procedimientos que podrían afectar el funcionamiento apropiado de este producto. Su proveedor de servicios telefónicos debe avisarle si planea hacer dichos cambios.

Si este producto está equipado con un auricular alámbrico o inalámbrico, es compatible con los dispositivos auxiliares para el oído.

Si este producto tiene localidades de marcado de memoria, puede seleccionar guardar los números de teléfono de emergencia (por ejemplo, la policía, los bomberos y los servicios médicos) en dichas localidades. Si guarda o prueba los números de emergencia, por favor: Permanezca en la línea y explique brevemente la razón de su llamada antes de colgar.

Haga dichas llamadas en horas no ocupadas, tal como temprano en la mañana o tarde en la noche.

Cuando el producto es usado con un sistema alquilado, se debe obtener permiso del dueño del equipo para conectar el producto porque a menudo se requiere la modificación del sistema anfitrión.

Este producto solo puede ser conectado al equipo anfitrión y nunca directamente a la red.

INDUSTRY CANADA

Este producto cumple las especificaciones técnicas de Innovation, Science and Economic Development Canada.

El Número de Equivalencia de Timbrado (REN) es una indicación del máximo número de aparatos permitidos a estar conectadas a una interfaz telefónica. La terminación de una interfaz puede consistir de cualquier combinación de aparatos sujeta sólo al requisito que la suma de los REN de todos los aparatos no exceda de cinco.

ADVERTENCIA DE LA ISEDC

Este aparato acata con los estándares de exención de licencia de RSS de la Innovation, Science, and Economic Development Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) este aparato no puede causar interferencia, y

(2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que podría causar una operación indeseable del aparato.

No se podrá asegurar la privacidad de sus comunicaciones cuando usa este teléfono.

El aparato cumple con las directrices de exposición a la RF. Los usuarios pueden obtener información del Canadá sobre la exposición y cumplimiento a la RF. La distancia mínima del cuerpo para usar el aparato es de 20 cm.

La operación de 5150-5350 MHz está restringida solo a uso bajo techo.

Apéndice

Alcance de operación

El teléfono inalámbrico opera con la potencia máxima permitida por la Federal Communications Commission (FCC). Aun así, el auricular inalámbrico y la base del teléfono se pueden comunicar sólo sobre una cierta distancia - la cual puede variar con la ubicación de la base del teléfono, del auricular inalámbrico, el clima, y la distribución del hotel.

Cuando el auricular inalámbrico está fuera del límite de alcance mientras está haciendo una llamada, el auricular inalámbrico rápidamente emite un tono tres veces.

Si entra una llamada mientras el auricular está fuera del límite de alcance, éste podría no timbrar, o si timbrara, la llamada podría no entrar bien cuando usted contesta la llamada. Acérquese a la base del teléfono para contestar la llamada.

Si el auricular es movido fuera del límite de alcance durante una conversación telefónica, podría escuchar interferencia.

Para mejorar la recepción, acérquese a la base del teléfono.

Precauciones para usuarios de marcapasos cardíacos implantados

Marcapasos cardíacos (aplica solo a teléfonos inalámbricos digitales):

Wireless Technology Research, LLC (WTR), una entidad de investigación independiente, llevó a cabo una evaluación multidisciplinaria de la interferencia entre teléfonos inalámbricos portátiles y marcapasos cardíacos implantados. Apoyada por la U.S. Food and Drug Administration, WTR les recomienda a los médicos que:

Los pacientes con marcapasos

- Deben mantener los teléfonos inalámbricos por lo menos a seis pulgadas del marcapasos.
- NO deben colocar los teléfonos inalámbricos directamente sobre el marcapasos, tal como en un bolsillo sobre el pecho, cuando está ENCENDIDO.
- Deben usar el teléfono inalámbrico en el oído opuesto al marcapasos.

La evaluación llevada a cabo por WTR no identificó ningún riesgo a espectadores con marcapasos cuando otras personas están usando teléfonos inalámbricos.

Apéndice

Mantenimiento

CÓMO CUIDAR DE SU TELÉFONO

Su teléfono contiene partes electrónicas sofisticadas, por lo tanto debe tratarse con cuidado.

EVITE TRATARLO DE FORMA BRUSCA

Cuelgue el auricular con cuidado. Conserve el material de empaque original para proteger su teléfono si necesita transportarlo posteriormente.

EVITE EL CONTACTO CON EL AGUA

Su teléfono puede dañarse si se humedece. No use el auricular en exteriores bajo la lluvia ni lo manipule con las manos mojadas. No instale la base del teléfono cerca de lavabos, tinas de baño o duchas.

TORMENTAS ELÉCTRICAS

Las tormentas eléctricas en ocasiones pueden provocar sobretensiones dañinas para los equipos electrónicos. Para su propia seguridad, tenga cuidado cuando use aparatos eléctricos durante tormentas.

LIMPIEZA DE SU TELÉFONO

Su teléfono viene con una cubierta de plástico durable que conservará su apariencia por muchos años. Límpielo con un paño ligeramente humedecido con agua y jabón suave. No use agua en exceso ni solventes limpiadores de ningún tipo.

Recuerde que los aparatos eléctricos pueden provocar daños graves si se usan cuando se encuentran húmedos o han entrado en contacto con agua. Si la base del teléfono cae en agua, NO LA TOQUE HASTA QUE HAYA DESENCHUFADO EL CABLE DE RED DE LA PARED. Luego saque el teléfono usando los cables desenchufados.

Renuncia y Limitación de Responsabilidad

VTech Communications, Inc. y sus suministradores no asumen ninguna responsabilidad por cualquier daño o pérdida que resulte del uso de este manual de instrucciones. VTech Communications, Inc. y sus suministradores no asumen ninguna responsabilidad por cualesquiera pérdidas o reclamos por terceras partes que puedan surgir a través del uso de este producto. VTech Communications, Inc. y sus suministradores no asumen ninguna responsabilidad por cualquier daño o pérdida causado por el borrado de datos como resultado de un mal funcionamiento o reparo. Cerciórese de hacer copias de respaldo de datos importantes en otros medios para protegerse contra la pérdida de datos.

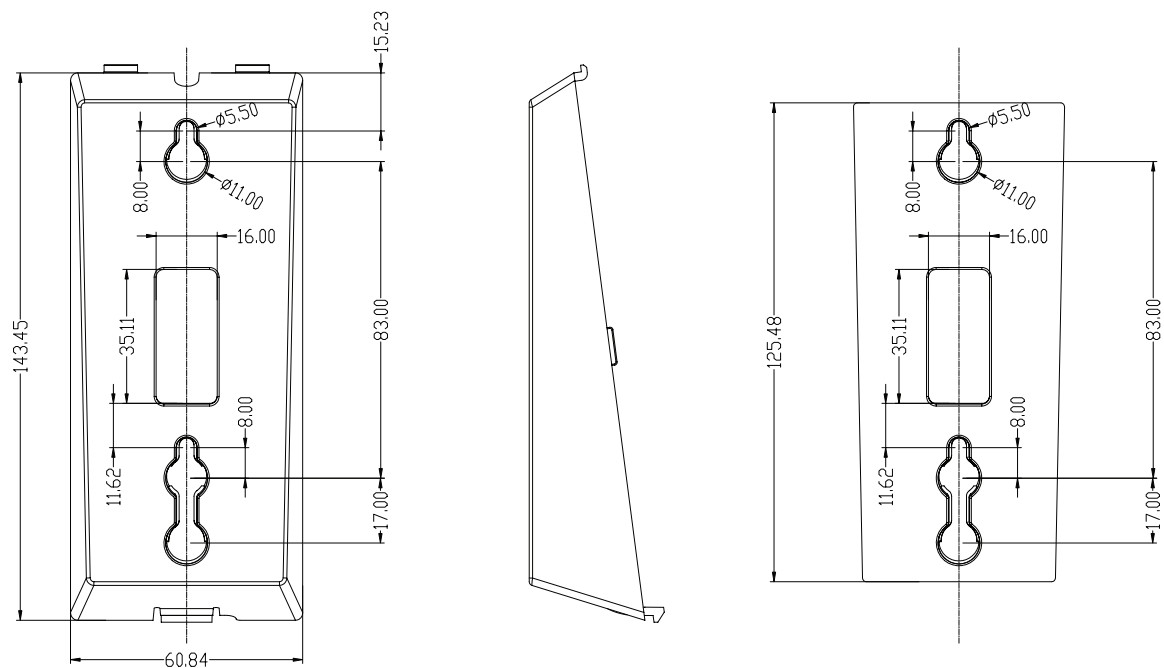
Compañía: VTech Communications, Inc.

Dirección: 9020 SW Washington Square Road., Suite 555, Tigard, OR 97223, United States

Teléfono: 1 (888) 907-2007

RECUERDE QUE LOS APARATOS ELÉCTRICOS PUEDEN PROVOCAR DAÑOS GRAVES SI SE USAN CUANDO SE ENCUENTRAN HÚMEDOS O HAN ENTRADO EN CONTACTO CON EL AGUA. SI LA BASE DEL TELÉFONO CAE AL AGUA, NO TRATE DE RECUPERARLA HASTA QUE DESCONECTE EL CABLE DE CORRIENTE Y/O EL CABLE ETHERNET DE LA PARED. LUEGO SAQUE EL TELÉFONO USANDO LOS CABLES DESENCHUFADOS.

Appendix



Single Drawing(Scale 1:1)

Especificaciones técnicas

Teléfono SIP TrimStyle Alámbrico - CTM-S2315

Requisito de energía	PoE IEEE 802.3af de Clase 2 (48V)
Señal de mensaje en espera	Pulso de alto voltaje constante/periódico o pulso de bajo voltaje periódico
Memoria de Marcado Rápido	Auricular del teléfono: hasta 4 localidades de memoria; hasta 32 dígitos
	Base del teléfono: hasta 4 localidades de memoria; hasta 32 dígitos
Dimensiones	Base del teléfono: 153.8 x 78.5 x 136.6 mm (6.1 x 3.1 x 5.4 pulgadas)
	Auricular alámbrico: 48.4 x 212.9 x 41.9 mm (1.9 x 8.4 x 1.6 pulgadas)

Índice

A

Altavoz 12

E

Especificaciones técnicas 25

G

Garantía limitada 17

H

Hacer una llamada 12

I

Instalación 7, 8

Instrucciones importantes de seguridad 2

L

LED de Mensaje en Espera 12

M

Marcapasos cardíacos 22

Mensajes 12

Menú de voz 11

Montaje en la pared 8

P

Poner una llamada en espera 12

R

Recibir una llamada 12

Reglamentos del FCC, ACTA e IC 19

S

Silencio 12

Solución de problemas 13

T

Terminar una llamada 12

Tono del timbre 10

V

Volumen 12

Volumen del timbre 12

Volumen para escuchar 12



Las especificaciones están sujetas a cambiar sin aviso.
Propiedad literaria © 2021
VTech Telecommunications, Inc.
Todos los derechos reservados. 06/21.
CTM-S2315_UG_V2_US_es_CEC_20210602